

A lecke mondatai és kifejezései

nos aconsejaron	tanácsolták nekünk
pidieron	kértek
pidiéramos	kérünk / kérjünk (kötőmód múlt)
Nos aconsejaron que pidiéramos otro préstamo.	Azt tanácsolták nekünk, hogy kérjünk egy másik kölcsönt.
pedir un préstamo - devolver un préstamo	kölcsönt kérni - kölcsönt visszafizetni
devolvieron	visszafizették
devolvieras	visszafizeted (kötőmód múlt)
Dudaban que	Kétkeltek abban, hogy...
Dudaban que devolvieras el préstamo a tiempo.	Kétkeltek abban, hogy időben visszafizeted a kölcsönt.
devolvieran	visszafizetik (kötőmód múlt)
El banco quería que devolvieran el préstamo. lo antes posible	A bank azt akarta, hogy fizessék vissza a kölcsönt. a lehető leghamarabb
El banco quería que devolvieran el préstamo lo antes posible.	A bank azt akarta, hogy a lehető leghamarabb fizessék vissza a kölcsönt.
Era necesario	Szükséges volt
pagaron	fizettek
pagáramos	fizetünk (kötőmód múlt)
Era necesario que pagáramos la deuda lo antes posible.	Szükséges volt, hogy a lehető leghamarabb fizessük ki az adósságot.
antes de fin de mes	a hónap vége előtt
pagaron - pagaran	fizettek - fizetnek (kötőmód múlt)
Era necesario que pagaran la deuda antes de fin de mes.	Szükséges volt, hogy a hónap vége előtt fizessék ki az adósságot.
Ojalá tenga dinero para pagar la deuda.	Remélem, lesz pénzem kifizetni az adósságot.
Ojalá tuviera dinero para pagar la deuda.	Bárcsak lenne pénzem kifizetni az adósságot.
Ojalá + subj. jelen - Remélem	Ojalá + jelen kötőmód - Remélem
Ojalá + subj. múlt - Bárcsak	Ojalá + múlt kötőmód - Bárcsak
tuvieron	volt nekik
tuviera	van nekem (kötőmód múlt)

Ojalá tuviera...
Ojalá tuviera dinero en mi cuenta.
Ojalá tuviera más dinero en mi cuenta.
Ojalá tuviera suficiente dinero en mi cuenta.
tuvieras
Ojalá tuvieras más ahorros.
conceder un préstamo
concedieron
concediera
nos concediera
Ojalá el banco nos concediera el préstamo.
Ojalá el banco nos concediera una hipoteca.
la hipoteca
pudieron
pudieran
Ojalá pudieran pagar la hipoteca.
los ahorros - ahorrar
Ojalá pudieran ahorrar más.

Bárcsak lenne nekem / neki...
Bárcsak lenne pénz a számlámon.
Bárcsak több pénz lenne a számlámon.
Bárcsak lenne elég pénz a számlámon.
van neked (kötőmód múlt)
Bárcsak több megtakarításod lenne.
kölcsönt nyújtani / megadni
nyújtanak
nyújt (kötőmód múlt)
nekünk nyújt (kötőmód múlt)
Bárcsak a bank nyújtana nekünk kölcsönt.
Bárcsak a bank nyújtana nekünk jelzáloghitelt.
a jelzáloghitel
tudtak
tudnak (kötőmód múlt)
Bárcsak ki tudnák fizetni a jelzáloghitelt.
a megtakarítás - spórolni
Bárcsak többet tudnának spórolni.

Fordítsd le az alábbi mondatokat spanyol nyelvre!

1. Azt tanácsolták nekünk, hogy...
2. visszaadjuk / visszafizetjük (kötőmód múlt)
3. Azt tanácsolták, hogy fizessük vissza a jelzáloghitelt a lehető leghamarabb.
4. Szükséges volt, hogy...
5. Szükséges volt, hogy legyen több megtakarítás a számlánkon.
6. Bárcsak vissza tudnám fizetni a kölcsönt a hó vége előtt.
7. nyújt nekünk / megadja nekünk (kötőmód múlt)
8. Kétkelgettünk benne, hogy a bank megadja nekünk a kölcsönt.
9. van nekünk (kötőmód múlt)
10. Kétkelgettek benne, hogy van elég pénz a számlánkon.
11. spórolunk (kötőmód múlt)
12. A bank azt akarta, hogy spóroljunk többet, mielőtt megadják nekünk a jelzáloghitelt.
13. Szükséges volt, hogy a bank megadja nekünk a hitelt, ahhoz, hogy megvegyünk a házat.
14. Bárcsak tudnának kérni egy másik hitelt.
15. Reméltem, hogy...
16. van nektek (kötőmód múlt)
17. Reméltem, hogy van elég megtakarításotok.
18. megadja nektek (kötőmód múlt)
19. Bárcsak megadná nektek a bank a hitelt.
20. nyitnak (kötőmód múlt)
21. Fontos volt, hogy nyissanak egy spanyol számlát minél hamarabb.
22. Bárcsak tudnánk részletekben fizetni.
23. Azt kérték tőlük, hogy fizessék vissza a jelzáloghitelt a hónap vége előtt.
24. Zavarta őket, hogy a bank nem adta meg nekik a hitelt.
25. Fontos volt, hogy egy másik számlán tartsák a megtakarításaikat.

Megoldókulcs

1. Nos aconsejaron que...
2. devolviéramos
3. Nos aconsejaron que devolviéramos la hipoteca lo antes posible.
4. Era necesario que...
5. Era necesario que tuviéramos más ahorros en nuestra cuenta.
6. Ojalá pudiera devolver el préstamo antes de fin de mes.
7. nos concediera
8. Dudábamos que el banco nos concediera el préstamo.
9. tuviéramos
10. Dudaban que tuviéramos suficiente dinero en nuestra cuenta.
11. ahorráramos
12. El banco quería que ahorráramos más antes de concedernos la hipoteca.
13. Era necesario que el banco nos concediera el préstamo para comprar la casa.
14. Ojalá pudieran pedir otro préstamo.
15. Esperaba que...
16. tuvierais
17. Esperaba que tuvierais suficientes ahorros.
18. os concediera
19. Ojalá el banco os concediera el préstamo.
20. abrieran
21. Era importante que abrieran una cuenta española lo antes posible.
22. Ojalá pudiéramos pagar a plazos.
23. Les pidieron que devolvieran la hipoteca antes de fin de mes.
24. Les molestaba que el banco no les concediera el préstamo.
25. Era importante que guardaran sus ahorros en otra cuenta.